



卫生部“十一五”规划教材 全国高等医药教材建设研究会规划教材

全国高等学校教材

英文版

供基础、临床、预防、口腔医学类专业用

组织学与胚胎学

Textbook of

Histology and Embryology

主 编 Chief Editors

高英茂 (Gao Yingmao)



人民卫生出版社
PEOPLE'S MEDICAL PUBLISHING HOUSE



教材目录

1.	人 体 解 剖 学	<i>Textbook of Human Anatomy</i>
⇒ 2.	组 织 学 与 胚 胎 学	<i>Textbook of Histology and Embryology</i>
3.	生 理 学	<i>Textbook of Physiology</i>
4.	病 理 学	<i>Textbook of Pathology</i>
5.	病 理 生 理 学	<i>Textbook of Pathophysiology</i>
6.	医 学 微 生 物 学	<i>Textbook of Medical Microbiology</i>
7.	医 学 免 疫 学	<i>Textbook of Medical Immunology</i>
8.	生 物 化 学	<i>Textbook of Biochemistry</i>
9.	药 理 学	<i>Textbook of Pharmacology</i>
10.	医 学 遗 传 学	<i>Textbook of Medical Genetics</i>
11.	实 验 诊 断 学	<i>Textbook of Laboratory Diagnostics</i>
12.	临 床 诊 断 学	<i>Textbook of Clinical Diagnostics</i>
13.	内 科 学	<i>Textbook of Internal Medicine</i>
14.	外 科 学	<i>Textbook of Surgery</i>
15.	妇 产 科 学	<i>Textbook of Obstetrics and Gynaecology</i>
16.	儿 科 学	<i>Textbook of Pediatrics</i>

策划编辑 / 王 暄

王 赫

责任编辑 / 张令宇

封面设计 / 代珊珊

版式设计 / 魏红波



ISBN 978-7-117-09762-8



9 787117 097628 >

定价: 72.00 元

全国高等学校教材英文版
供基础、临床、预防、口腔医学类专业用

组织学与胚胎学

Textbook of Histology and Embryology

主 编 高英茂

副主编 周国民 徐 晨
宋天保 李 和

编 者 (按姓氏笔画排序)

刘 凯 (山东大学医学院)
宋天保 (西安交通大学医学院)
李 和 (华中科技大学同济医学院)
邹仲之 (南方医科大学)
陈 东 (广东医学院)
周作民 (南京医科大学)
周国民 (复旦大学上海医学院)
郝爱军 (山东大学医学院)
钟翠平 (复旦大学上海医学院)
徐 晨 (上海交通大学医学院)
郭雨霁 (山东大学医学院)
高英茂 (山东大学医学院)
曾园山 (中山大学中山医学院)
管英俊 (潍坊医学院)
翟效月 (中国医科大学)

人 民 卫 生 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

组织学与胚胎学 (英文版)/高英茂主编. —北京: 人民卫生出版社, 2008. 3

卫生部“十一五”规划教材. 全国高等医药教材建设研究会规划教材. 全国高等学校教材

ISBN 978-7-117-09762-8

I. 组… II. 高… III. ①人体组织学-双语教学-医学院校-教材-英文 ②人体胚胎学-双语教学-医学院校-教材-英文 IV. R32

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 205950 号

本书本印次封底贴有防伪标。请注意识别。

组织学与胚胎学 (英文版)

主 编: 高英茂

出版发行: 人民卫生出版社 (中继线 010-67616688)

地 址: 北京市丰台区方庄芳群园 3 区 3 号楼

邮 编: 100078

网 址: <http://www.pmph.com>

E - mail: pmph@pmph.com

购书热线: 010-67605754 010-65264830

印 刷: 北京汇林印务有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 787×1092 1/16 印张: 27

字 数: 724 千字

版 次: 2008 年 3 月第 1 版 2008 年 3 月第 1 版第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-117-09762-8/R·9763

定 价: 72.00 元

版权所有, 侵权必究, 打击盗版举报电话: 010-87613394

(凡属印装质量问题请与本社销售部联系退换)

全国高等学校临床医学专业规划教材

“英文版”出版说明

2001年8月,教育部制定并下发《关于加强高等学校本科教学工作提高教学质量的若干意见》(教高[2001]4号),指出:按照“教育面向现代化、面向世界、面向未来”的要求,为适应经济全球化和科技革命的挑战,本科教育要创造条件使用英语等外语进行公共课和专业课教学。对高新技术领域的生物技术、信息技术等专业,更要先行一步,力争三年内,外语教学课程达到所开课程的5%~10%。2005年1月,又印发了《关于进一步加强高等学校本科教学工作的若干意见》(教高[2005]1号),指出:高等学校要全面推广和使用大学英语教学改革成果,要提高双语教学课程的质量,继续扩大双语教学课程的数量。要加强教材建设,确保高质量教材进课堂。

双语教育是提高学生英语水平的一个途径,尽管我国高等医学院校双语教学探索已有若干年,但教材的跟进始终显得滞后。没有合适的教材是目前双语教学面临的困难之一。2006年初,为推进双语教学的发展,经全国高等医药教材建设研究会和卫生部教材办公室审议,决定根据国家、地方和学生未来发展的需要,组织国内专家结合双语教学的经验,编写出版一套适应当前双语教学现状的教材。

此套教材的特点在于:

- 汇集名师。各教材主编均由卫生部规划的五年制、八年制教材的主编担任。
- 适合国情。教材的编写内容和体系主要参考我国医学院校长期使用并多次修订的五年制、八年制规划教材,更符合我国的教学模式。
- 语言纯正。根据引进的经典英文原版教材改编,聘请国外作者或编辑参与审校工作。
- 篇幅适中。由于双语教学的课时数有限,因此在编写时只选取各门学科需要重点掌握的内容(占中文教材内容的1/2~2/3)进行编写,也可减轻学生的负担。
- 丰富的教辅资源。教辅资源一直是外版教材的核心资源,因此,在本套教材编写的同时,我社引进了国外畅销的系列案例教材《Case Files》,以配合教学使用。
- 制作精美。为满足广大读者的阅读需要,全套教材采用双色印刷,图文并茂,版式清新美观。

本套教材共16种,全部为卫生部“十一五”规划教材。全套教材将于2007年秋季和2008年春季分两批出版发行。可供各医学院校针对五年制、七年制、八年制等不同层次学生开展双语教学使用。

教材目录

- | | | | |
|---|---------|--------------------------------------|--------|
| 1 | 人体解剖学 | Textbook of Human Anatomy | 主编 柏树令 |
| 2 | 组织学与胚胎学 | Textbook of Histology and Embryology | 主编 高英茂 |

3	生理学	Textbook of Physiology	主编	姚 泰	
4	病理学	Textbook of Pathology	主编	李甘地	来茂德
5	病理生理学	Textbook of Pathophysiology	主编	王建枝	金惠铭
6	医学微生物学	Textbook of Medical Microbiology	主编	贾文祥	
7	医学免疫学	Textbook of Medical Immunology	主编	何 维	LIM Pak Leong
8	生物化学	Textbook of Biochemistry	主编	贾弘禔	
9	药理学	Textbook of Pharmacology	主编	周宏灏	
10	医学遗传学	Textbook of Medical Genetics	主编	陈 竺	
11	实验诊断学	Textbook of Laboratory Diagnostics	主编	王鸿利	
12	临床诊断学	Textbook of Clinical Diagnostics	主编	万学红	
13	内科学	Textbook of Internal Medicine	主编	王吉耀	
14	外科学	Textbook of Surgery	主编	陈孝平	刘允怡
15	妇产科学	Textbook of Obstetrics and Gynaecology	主编	沈 铿	丰有吉
16	儿科学	Textbook of Pediatrics	主编	王卫平	朱建幸

改编版前言

近年来,我国的高等教育取得了巨大进步,教学内容和教学方式也正在与国际接轨,中英文双语教学也就成了高等教育的必然趋势。教育部提倡双语教学,大学生喜欢双语教学,教师热心开展双语教学。适宜的英文教材是提高双语教学的必要条件。英文原版教材虽有地道的语言文字,但其内容的广度、深度和编排层次却与我国的规划教材差之甚远,这会给教师授课和学生学习带来困难。为了提高双语教学水平,我们15位来自11所医学院校的组织学与胚胎学教师,受人民卫生出版社委托,以人民卫生出版社出版的组织学与胚胎学规划教材为框架,对McGraw Hill出版的英文原版 Histology and Cell Biology, Color Atlas of Basic Histology 等进行了改编,编辑成了这本英文版组织学与胚胎学教材。

本教材内容的广度、深度和编排层次都与中文版教材相当,语言文字则大都来自英文原版教材,这就方便了教师的备课和学生的学习,也避免了非英文母语作者的自编英文教材中常出现的语言文字弊病,不仅使学生学到专业知识,还可使学生学到规范的专业英语。

以我国的规划教材为框架,将3本英文原版教材编辑、整合为一本英文教材,对我们来说还是一种尝试。这种尝试是否成功,尚待双语教学来验证。我们衷心希望广大读者,特别是应用这本教材的老师和学生提出宝贵意见。

高英茂

2007年11月

Preface for Adaptation Edition

In recent years, the higher education in our country has achieved great progress; The contents and manners of teaching are also becoming more and more international. As a result, the bilingual teaching, i.e. teaching in both Chinese and English, is a necessary requirement in the higher education. The national ministry of education advocates bilingual teaching, the students like bilingual teaching, and teachers devote to bilingual teaching. A suitable textbook in English is a necessary factor for improvement of bilingual teaching. Although the original English textbook is standard, the width, depth and arrangement of the contents in original English textbook are very different from that in the purposed textbook of our country, which may make it difficult for teachers to teach and for students to learn. In order to improve bilingual teaching, fifteen histologists and embryologists from eleven medical colleges are entrusted by People Health Press to revise this textbook from the original English textbook 《Histology and Cell Biology》, 《Foundations of Embryology》, 《Color Atlas of Basic Histology》 by McGraw Hill companies, and based on the frame of our purposed textbook published by People Health Press. The width, depth and arrangement of its contents are corresponding to that of Chinese purposed textbook, and the English language and words in the adapted textbook were basically originated from the English original books, so that this textbook should be used conveniently for both teachers and students, and the grammatical errors or word misused that often occur in the English textbooks written by non-English speaking authors may be avoided, and the students should learn not only specialized knowledge but also the standard English.

It's an attempt for us to take the purposed textbook of our country as a frame to edit and integrate three English original books into one English textbook. Whether this attempt is successful remains to be proved by the practice of bilingual teaching. It would be appreciated that the readers, especially the teachers and students using this book could give us precious advice.

Gao Yingmao

Jinan, 2007, 11

Contents

Introduction	1
The Goals of Histology	1
The Methods for Histology	2
Light Microscopy	2
Electron Microscopy (EM)	4
Basic Principles of Histochemistry	4
Some Important Biologic Substances & Classic Methods for Detecting Them	5
Enzyme Histochemistry	6
Immunohistochemistry	7
In Situ Hybridization	8
Cell, Tissue & Organ Cultures	8
Cell Fractionation	9
Electrophoresis	9
Blotting & Electrotransfer	10
Genetic Technology	10
Chapter 1 Epithelial Tissue	13
Types of Epithelia	13
Covering Epithelia	13
Sensory Epithelium and Myoepithelium	16
Glandular Epithelia	16
Types of Glands	16
Specializations of the Cell Surface	18
Microvilli	18
Stereocilia	19
Cilia & Flagella	19
Intercellular Junctions	20
Basal Laminae & Basement Membranes	23
Chapter 2 Connective Tissue Proper	25
General Features of Connective Tissue Proper	25
Fibers of the Connective Tissue Proper	26
Collagen Fibers	26

Contents

Reticular Fibers	27
Elastic Fibers.....	27
Ground Substance	28
Cells of the Connective Tissue Proper	29
Fibroblasts	29
Plasma Cells	30
Macrophages	30
Mast Cells.....	32
Adipose Cells	33
Undifferentiated Mesenchymal Cells.....	34
Leukocytes	34
Type of Connective Tissue Proper.....	34
Loose Connective Tissue.....	34
Dense Connective Tissue.....	35
Reticular Connective Tissue.....	37
Elastic Connective Tissue	37
Adipose Tissue	37
Chapter 3 Cartilage and Bone	39
Cartilage	39
Hyaline Cartilage	39
Cartilage Matrix.....	39
Chondrocytes	39
Perichondrium	41
Cartilage Growth	41
Elastic Cartilage.....	41
Fibrocartilage	41
Bone	42
General Features	42
Bone Cells	43
Types of Bone Tissue	44
Periosteum and Endosteum	46
Histogenesis of Bone.....	46
Intramembranous Ossification	46
Endochondral Ossification	46
Factors Influencing Bone Growth.....	49
Chapter 4 Blood and Hematopoiesis	50
Blood	50
General Description	50
Plasma	51

Erythrocytes	51
Leukocytes	53
Platelets	55
Hematopoiesis	56
General Description	56
Erythropoiesis	59
Leukopoiesis	60
Compartments & the Life Cycle of Blood Cell Types	63
Chapter 5 Muscle Tissue	65
Skeletal Muscle	65
Myofilaments	67
Sarcoplasmic Reticulum	69
Mechanism of Contraction	70
Cardiac Muscle	70
Sarcoplasmic Reticulum and T-tubule System	70
Intercalated Disks	70
Organization of Cardiac Muscle	73
Smooth Muscle	73
Myofilaments	73
Sarcoplasmic Reticulum	74
Mechanism of Contraction	75
Chapter 6 Nerve Tissue	76
Neurons	76
Cell Body	76
Dendrites	78
Axon	79
Classification of Neurons	79
Synapse	81
Structure of Chemical Synapse	81
Chemical Synapse Transmission	83
Glial Cells	83
Glial Cells in the Central Nervous System	84
Glial Cells in Peripheral Nervous System	86
Nerve Fibers and Nerves	87
Myelinated Fibers	87
Unmyelinated Fibers	90
Nerves	90
Nerve Endings	92
Sensory Nerve Endings	92

Contents

Motor Nerve Endings	95
Chapter 7 Nervous System	98
Spinal Cord	98
Gray Matter	98
White Matter	99
Cerebral Cortex	99
Neuron Types in the Cerebral Cortex	99
Layers of Cerebral Cortex	101
Cerebellar Cortex	102
Molecular Layer	102
Purkinje Cell Layer	103
Granular Layer	104
Ganglia	104
Sensory Ganglia	104
Autonomic Ganglia	105
Meninges	106
Dura Mater	106
Arachnoid	106
Pia Mater	107
Blood-Brain Barrier	108
Choroid Plexus & Cerebrospinal Fluid	108
Chapter 8 Circulatory System	110
Heart	110
Wall of the Heart	110
Conducting System of the Heart	111
Blood Vessels	112
General Features of Blood Vessels	112
Arteries	113
Blood Capillaries	116
Veins	117
Arteriovenous Anastomoses	118
Lymphatic Vascular System	119
Lymphatic Capillaries	119
Lymphatic Vessels and Ducts	119
Chapter 9 Immune System	120
General Features of the Immune System	120
Components	120
Humoral Immunity & Cellular Immunity	120

Classification of Lymphoid Tissue and Organs	120
General Functions of Lymphoid Tissues	121
Main Cell Types of the Immune System	122
Lymphocytes	122
Antigen Presenting Cells (APCs)	123
Thymus	124
Structure	124
Functions	127
Lymph Nodes	127
Structure	127
Functions	131
Spleen	131
Structure	131
Splenic Circulation	133
Functions	134
Tonsils	135
 Chapter 10 Skin and its Appendages	 136
Epidermis	137
Layers of Epidermis and Keratinizing System	138
Nonkeratinocytes	139
Dermis	143
Papillary Layer	143
Reticular Layer	143
Subcutaneous Tissue	143
Skin Appendages	143
Hairs	143
Glands of the Skin	146
Nails	148
 Chapter 11 Endocrine System	 150
General Features of Endocrine System	150
Thyroid	151
Thyroid Follicles	151
Parafollicular Cells (C Cells)	152
Parathyroid Glands	153
Chief Cells	153
Oxyphil Cells	154
Adrenal Glands	154
Adrenal Cortex	154
Adrenal Medulla	156

Contents

Adrenal Blood Supply	156
Pituitary Gland	157
Adenohypophysis	157
Neurohypophysis	161
Pineal Gland	162
Chapter 12 Digestive Tract	163
General Features of the Digestive Tract	163
Mucosa	163
Submucosa	163
Muscularis	163
Adventitia	164
Oral Cavity and Pharynx	164
General Structure of Oral Mucosa	164
Tongue	164
Pharynx	165
Esophagus	165
Stomach	166
Mucosa	167
Regional Differences	168
Small Intestine	169
Mucosa	170
Regional Differences	172
Large Intestine (Colon)	173
Mucosa	174
Submucosa	174
Muscularis	174
Adventitia	174
Chapter 13 Digestive Glands	176
Salivary Glands	176
General Structures of the Major Salivary Glands	176
Structural Features of the Major Salivary Glands	178
Physiological Functions of Saliva	178
Pancreas	179
Exocrine Pancreas	179
Endocrine Pancreas	181
Regulation of the Pancreatic Function	183
Liver	184
Liver Lobules	185
Portal Triad	189

Blood Supply	190
Formation and Transport of the Bile	190
Hepatic Nerves	191
Hepatic Lymph	191
Portal Lobule and Hepatic Acinus	191
Regeneration of the Liver	192
Gall Bladder and Biliary Ducts	192
Gall Bladder	192
Biliary Ducts	193
Chapter 14 Respiratory System	194
General Features of the Respiratory System	194
Conducting Portion	194
Respiratory Portion	194
Wall Structure of Respiratory Tract	194
Respiratory Epithelium	196
Lamina Propria	196
Smooth Muscle	197
Nasal Cavity	197
Vestibule	197
Nasal Fossa	197
Olfaction	197
Paranasal Sinuses	198
Nasopharynx	198
Larynx	198
Epiglottis	199
Laryngeal Cartilages	199
Vocal Apparatus	199
Trachea	200
Bronchial Tree	200
Primary Bronchi	200
Secondary Bronchi	201
Tertiary Bronchi	201
Bronchioles	201
Terminal Bronchioles	202
Respiratory Bronchioles	203
Alveolar Ducts	203
Atria and Alveolar Sacs	204
Alveoli	204
Interalveolar Septa	204
Blood-air Barrier	205
Alveolar Cell Types	205

Contents

Pulmonary Surfactant	207
Alveolar Lining Regeneration	207
Pulmonary Circulation	208
Blood Supply	208
Functional Circulation	208
Systemic Circulation	208
Lymphatic Drainage	208
 Chapter 15 Eye and Ear	209
Eye	209
Embryonic Development	209
Tunica Fibrosa	210
Tunica Vasculosa	210
Tunica Interna (Retina)	211
Fovea Centralis	213
Optic Disk and Retinal Blood Supply	213
Optic Nerve	213
Vitreous Body	213
Lens	214
Accessory Structure of the Eye	214
Brief Summary of Light Path and Vision	215
Ear	215
External Ear	216
Middle Ear	216
Internal Ear	216
 Chapter 16 Urinary System	220
Kidneys	220
Nephrons	221
Collecting Tubules and Ducts	226
Juxtaglomerular Apparatus	227
Blood Supply and Circulation	227
Renal Calyces & Renal Pelvis	229
Ureters	229
Urinary Bladder	229
 Chapter 17 Male Reproductive System	232
General Features of the Male Reproductive System	232
Glands	232
Ducts	232
External Genitalia	232

Testes	232
Seminiferous Tubule	234
Spermatogenesis	236
Interstitial Tissue	239
Blood-testis Barrier	239
Duct System	240
Intratesticular Genital Ducts	240
Excretory Genital Ducts	241
Accessory Genital Glands	242
Seminal Vesicles	242
Prostate Gland	242
Bulbourethral Glands	243
Penis	243
General Organization	243
Blood Supply	243
Chapter 18 Female Reproductive System	245
Ovaries	246
Ovarian Follicles	246
Ovulation	249
Corpus Luteum	249
Atretic Follicles and Interstitial Cells	251
Hormones and Ovarian Function	251
Oviducts	251
Uterus	253
Endometrium	253
Myometrium	254
Serosa	254
Menstrual Cycle	254
Uterine Cervix	255
Vagina	256
Mucosa	256
Muscularis	257
Adventitia	257
Mammary Glands	257
Resting Adult Gland	257
Pregnant Adult Gland	258
Lactating Adult Gland	260
Senile Involution	260